

Mittwoch, 23. November 2016
19.30 Uhr
Mehrzweckhalle Turmatt

STANS!

Herbstgemeinde 2016

Informationen

Anträge

Entscheidungen

Budget 2017



Liebe Stanserinnen und Stanser

Wir laden Sie herzlich zu unserer Herbst-Gemeindeversammlung ein und freuen uns, wenn Sie sich Zeit nehmen und mitentscheiden.

Wir beraten und verabschieden das Budget 2017. Sie erhalten detaillierte Informationen, wieviel Geld eingenommen und wofür es verwendet werden soll.

Unser Hallenbad im Schulzentrum Pestalozzi wurde 1970 erbaut. Nach 46 Jahren besteht dringender Sanierungsbedarf. Sie erfahren, wie der technische und bauliche Zustand zurzeit ist und was saniert werden soll.

Per 1. Januar 2017 tritt das neue Tourismusförderungsgesetz in Kraft. Das bisherige Kurtaxenreglement soll aufgehoben und die Höhe der Tourismusabgabe muss festgelegt werden.

Unsere Gemeindebibliothek leistet einen wichtigen Beitrag für Bildung und Freizeit. Das Bibliotheksreglement soll angepasst werden, damit eine flexible und schnelle Reaktion auf veränderte Kundenbedürfnisse sowie bei der Optimierung des Betriebs möglich werden.

Weitere Geschäfte sind Einbürgerungsgesuche, das Budget der Wasserversorgung und die Ersatzwahl in die Finanzkommission.

Nach der Versammlung sind Sie herzlich zum traditionellen Apéro eingeladen. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Gemeinderat Stans

Traktanden

1.

Wahl der Stimmzähler/innen

2.

Seite 4

Einbürgerungsgesuche:

- a) HODZIC Mirsad, 1987, ledig, von Bosnien und Herzegowina, Hansmatt 3
- b) SELIMOVIC Ermina, 1995, ledig, von Bosnien und Herzegowina, Am Saumweg 11
- c) SELIMOVIC Ismeta, 1993, ledig, von Bosnien und Herzegowina, Am Saumweg 11
- d) SELIMOVIC Melisa, 1991, ledig, von Bosnien und Herzegowina, Am Saumweg 11
- e) SULJIC Ahmet, 1974, verheiratet, von Bosnien und Herzegowina, mit Ehefrau GRILLE NOVO Maria Yolanda, 1978, von Spanien, Hansmatt 10
- f) TOPRAK geb. Isik Sakine, 1973, verheiratet, türkische Staatsangehörige, mit den Kindern TOPRAK Ali Robin, 2004, ledig, TOPRAK Rengin, 2006, ledig, Tellenmattstrasse 8
- g) WOUTERS Leon, 1969, verheiratet, von Belgien, mit Ehefrau SCHOONIS Gisela, 1974, und den Kindern WOUTERS Leonid, 2001, ledig, WOUTERS Xander, 2003, Obere Spichermatt 21

3.

Seite 7

Genehmigung der Budgets 2017

- a) Politische Gemeinde
- b) Wasserversorgung

Die Detail-Unterlagen für die zu behandelnden Geschäfte liegen bei der Gemeindeverwaltung, Stansstaderstrasse 18, ab Mittwoch, 2. November 2016, zur Einsichtnahme auf. Die zusammengefassten Budgets sowie die Erläuterungen zu den Sachgeschäften werden allen Haushaltungen zugestellt.

4.

Seite 9

Festsetzung des Steuerfusses 2017 für natürliche Personen

5.

Seite 34

Finanzkommission

- a) Antrag auf Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts von Daniel Egger
- b) Ersatzwahl eines Mitglieds in die Finanzkommission für den Rest der 4-jährigen Amtsperiode 2014–2018

6.

Seite 35

Antrag des Gemeinderates auf Projektgenehmigung und Krediterteilung für die technische Sanierung des Hallenbades (Schulbad) Pestalozzi Stans; Bruttokredit von CHF 1'900'000.– (inkl. MwSt.)

7.

Seite 39

Anträge des Gemeinderates aufgrund der neuen kantonalen Tourismusförderungsgesetzgebung:

- a) Antrag des Gemeinderates zur Aufhebung des Reglements über die Erhebung von Kurtaxen (Kurtaxenreglement) vom 19. Mai 1972
- b) Antrag des Gemeinderates zur Festlegung des Abgabefusses für die kommunale Tourismusabgabe

8.

Seite 40

Antrag des Gemeinderates auf Genehmigung des totalrevidierten Reglements für die Schul- und Gemeindebibliothek (Bibliotheksreglement)

Mit Apéro im Anschluss an die Versammlung.

Wir freuen uns, alle stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner zur Gemeindeversammlung einzuladen und erwarten eine grosse Teilnahme.

GEMEINDERAT STANS

Politische Gemeinde Stans

2. Traktandum

Einbürgerungsgesuche

HODZIC Mirsad, 1987, ledig, von Bosnien und Herzegowina, Hansmatt 3, 6370 Stans

Mirsad HODZIC ist seit 2001 in Stans wohnhaft. Nach seiner obligatorischen Schulzeit hat er eine Berufslehre als Polymechniker gemacht. Von August 2009 bis Mai 2014 hat er sich zum Dipl. Techniker HF weitergebildet. Seit November 2013 arbeitet der Gesuchsteller als Verkaufsmitarbeiter und Berater – hauptsächlich im Innendienst – bei der BWB-Betschart AG in Oberdorf. Nebenberuflich engagiert Mirsad HODZIC sich bei der swissporarena events ag im Sicherheitsdienst.

Der Gesuchsteller geht mehrmals in der Woche ins Fitness. Zudem trifft er sich gerne mit Freunden in Stans. Da er früher leidenschaftlich Fussball gespielt hat, besucht er ab und zu die Fussballturniere des FC Stans. Er nimmt zudem gerne an der Fasnacht teil.

Mirsad HODZIC fühlt sich in Stans gut aufgenommen und ist integriert.

SELIMOVIC Ermina, 1995, ledig, von Bosnien und Herzegowina, Am Saumweg 11, 6370 Stans

Ermina SELIMOVIC kam im Jahr 2000 in die Schweiz und ist seit 2002 in Stans wohnhaft. Die obligatorische Schulzeit hat sie in Stans absolviert. Nach der Schule machte die Gesuchstellerin eine Lehre als Köchin, welche sie im August 2015 erfolgreich abschloss. Nach der Ausbildung konnte sie Berufserfahrungen in ihrem Lehrbetrieb sammeln und seit Dezember 2015 arbeitet sie im Restaurant Engelberg in Engelberg als Sous-Chefin.

Ihre Freizeit verbringt Ermina SELIMOVIC gerne mit ihren Freundinnen. Sie mag Spaziergänge und besucht, wenn sie frei hat, den Wochenmarkt in Stans.

Ihr soziales Netzwerk hat Ermina SELIMOVIC in Stans aufgebaut. Unsere Gemeinde ist ihre Heimat.

SELIMOVIC Ismeta, 1993, ledig, von Bosnien und Herzegowina, Am Saumweg 11, 6370 Stans

Ismeta SELIMOVIC kam im Jahr 2000 in die Schweiz und ist seit 2002 in Stans wohnhaft. Die obligatorische Schulzeit hat sie in Stans absolviert. Nach einer Ausbildung als Fachfrau Gesundheit schloss die Gesuchstellerin 2015 die Ausbildung zur diplomierten Pflegefachfrau HF erfolgreich ab. Sie arbeitet seit 2010 im Kantonsspital Luzern.

Ihre Freizeit verbringt Ismeta SELIMOVIC gerne draussen. Sie ist oft mit ihren Freunden unterwegs; geht gerne schwimmen oder auch ins Kino.

Die Gesuchstellerin ist in die schweizerischen Verhältnisse und das Leben in Stans gut integriert und geniesst einen einwandfreien Ruf.

SELIMOVIC Melisa, 1991, ledig, von Bosnien und Herzegowina, Am Saumweg 11, 6370 Stans

Melisa SELIMOVIC kam im Jahr 2000 in die Schweiz und ist seit 2002 in Stans wohnhaft. Den ersten Abschnitt der Primarschule hat sie in Bosnien besucht und die restliche Schulzeit in Stans. Die Gesuchstellerin hat ihre Ausbildung zur Coiffeuse erfolgreich abgeschlossen. 2015 hat sich Melisa SELIMOVIC zur diplomierten Professional Make-up Artistin weitergebildet. Seit 2012 arbeitet sie bei Coiffeur Grob am Hauptbahnhof in Zürich.

Ihre ausgefüllten Arbeitstage rundet die Gesuchstellerin gerne mit Sport ab. Melisa SELIMOVIC mag es, die Freizeit mit ihren Freunden zu verbringen.

Stans ist für Melisa SELIMOVIC der Lebensmittelpunkt. Sie fühlt sich hier gut aufgenommen und integriert.

SULJIC Ahmet, 1974, verheiratet, von Bosnien und Herzegowina, mit Ehefrau GRILLE NOVO Maria Yolanda, 1978, von Spanien, Hansmatt 10, 6370 Stans

Ahmet SULJIC ist seit 1992 in der Schweiz und seit 2007 in Stans wohnhaft. Die Schule hat der Gesuchsteller in Bosnien absolviert. Er ist seit 1998 mit Maria Yolanda GRILLE NOVO verheiratet. Nach der Einreise in die Schweiz besuchte Ahmet SULJIC einen Intensivkurs Deutsch und anschliessend das Gymnasium in Reussbühl. 2013 schloss er das Studium als Executive MBA in Innovative Business Creation in Bern ab. 2014 machte Ahmet SULJIC sich selbstständig als Informatik Ingenieur und gründete zusammen mit seiner Ehefrau die Linkify AG in Root. Seine Freizeit verbringt er gerne mit seiner Ehefrau. Zu seinen Hobbies zählen Fussball, Wandern und Karate.

Maria Yolanda GRILLE NOVO kam 1988 in die Schweiz. Die Primarschule und das Gymnasium besuchte sie in Reussbühl. Nach der Ausbildung zur Hochbauzeichnerin, studierte die Gesuchstellerin Architektur an der HTA in Horw. 2012 bildete sie sich an der Berner Fachhochschule in Burgdorf weiter und machte ein CAS in nachhaltigem Bauen. Seit 2010 ist Frau GRILLE NOVO als Projektleiterin Hochbau und Energie im Kanton Obwalden tätig. Neben ihrem Beruf ist ihre Leidenschaft das Tanzen. Sie besucht mit ihrem Ehemann einmal wöchentlich einen Tanzkurs.

Die Gesuchstellenden geniessen einen einwandfreien Ruf und sind in die schweizerischen Verhältnisse und das Leben in Stans bestens integriert.

TOPRAK geb. Isik Sakine, 1973, verheiratet, türkische Staatsangehörige, mit den Kindern TOPRAK Ali Robin, 2004, ledig, TOPRAK Rengin, 2006, ledig, Tellenmattstrasse 8, 6370 Stans

Sakine TOPRAK kam 2003 in die Schweiz. Zuerst wohnte sie in Ennetmoos und ab 2005 in Stans. Die Schule besuchte sie in der Türkei. Die Gesuchstellerin arbeitet als Übersetzerin und hat im Juni 2016 eine Weiterbildung als Pflegehelferin SRK abgeschlossen. Zudem ist Sakine TOPRAK im Vorstand des Bistro Interculturel Stans tätig. Ihre Freizeit verbringt sie meist mit ihrer Familie. Sie liest und wandert sehr gerne.

Ali Robin und Rengin sind in der Schweiz geboren. Ali Robin besucht seit August 2016 das Kollegium St. Fidelis in Stans. Er spielt Violine im Jugendorchester Stans. Rengin besucht zurzeit die 4. Klasse. Sie spielt leidenschaftlich gerne Harfe.

Sakine TOPRAK ist mit Ayhan TOPRAK verheiratet. Der Ehemann hat kein Einbürgerungsgesuch gestellt, da er die Einbürgerungsvoraussetzungen noch nicht erfüllt.

Die Gesuchstellerin und ihre beiden Kinder haben den Lebensmittelpunkt in der Schweiz und fühlen sich in Stans sehr glücklich. Sie sind in die schweizerischen Verhältnisse gut integriert und haben einen guten Ruf.

WOUTERS Leon, 1969, verheiratet, von Belgien, mit Ehefrau SCHOONIS Gisela, 1974, und den Kindern WOUTERS Leonid, 2001, ledig, WOUTERS Xander, 2003, ledig, Obere Spichermatt 21, 6370 Stans

Leon WOUTERS ist seit 2003 in Stans wohnhaft. Die Ausbildung zum diplomierten Pflegefachmann HF SRK hat der Gesuchsteller in Belgien absolviert. Die ersten zehn Jahre in der Schweiz arbeitete er am Kantonsspital Nidwalden. Seit 2014 ist er beim Spital Zofingen als Fachspezialist Leistungserfassung angestellt. Seine grosse Leidenschaft ist der Fussball. Er war einige Jahre als Trainer beim FC Stans sowie SC Buochs tätig. Viel Zeit verbringt er auch mit seiner Familie. Leon WOUTERS ist seit 2000 mit Gisela SCHOONIS verheiratet.

Gisela SCHOONIS kam 2003 zusammen mit ihrem Ehemann in die Schweiz. Die Schule und Ausbildung zur diplomierten Pflegefachfrau HF hat sie ebenfalls in Belgien absolviert. Anfänglich war die Gesuchstellerin bei der Heimet AG in Ennetbürgen angestellt. Seit 2007 arbeitet Gisela SCHOONIS in der Betagtensiedlung Huwel in Kerns. Sie besucht wöchentlich Pilates-Lektionen und verbringt viel Zeit mit ihrer Familie.

Leonid WOUTERS kam zusammen mit seinen Eltern 2003 in die Schweiz. Die obligatorische Schulzeit hat der Gesuchsteller in Stans absolviert. Im August 2016 hat er seine Lehre als Zeichner EFZ Fachrichtung Architektur bei der Odermatt und Waser GmbH in Buochs begonnen. Leonid WOUTERS eifert bezüglich der Leidenschaft Fussball seinem Vater nach. Seit sieben Jahren spielt er bei den B-Junioren beim SC Buochs.

Xander WOUTERS wurde 2003 in Stans geboren. Zurzeit besucht er die 6. Klasse. Der Gesuchsteller macht seit vier Jahren Karate. Er ist ein aktives Mitglied des Karatevereins Obwalden.

Für die Gesuchstellenden ist die Schweiz zur Heimat geworden und sie fühlen sich in Stans sehr wohl.

Der Gemeinderat empfiehlt, den 7 Einbürgerungsgesuchen zuzustimmen bzw. den Gesuchstellern das Gemeindebürgerrecht von Stans zuzusichern.

Hinweis:

Gemäss Weisungen des Regierungsrates wird eine Abstimmung über Einbürgerungsgesuche nur durchgeführt, wenn ein begründeter Antrag auf Ablehnung vorliegt.

3./4. Traktandum

Bericht und Antrag des Gemeinderates zum Budget 2017 und zur Festsetzung des Steuerfusses 2017

Das Budget sieht in der Erfolgsrechnung folgendes Ergebnis vor:

Total Aufwand	CHF 39'776'400
Total Ertrag	<u>CHF 38'961'600</u>
Aufwandüberschuss	CHF 814'800

Die Investitionsrechnung erwartet:

Ausgaben	CHF 4'453'000
Einnahmen	<u>CHF 448'000</u>
Nettoinvestitionszunahme	CHF 4'005'000

Nach Abzug der Abschreibungen von CHF 5'334'100 und der Veränderung aus Finanzierungstätigkeit ergibt sich somit ein Finanzierungsüberschuss bzw. eine Schuldenabnahme von CHF 174'300.

Erfolgsrechnung

0110 Legislative

Im Jahr 2017 sind keine GR-Wahlen vorgesehen, dies ergibt einen niedrigeren Aufwand gegenüber dem Vorjahr.

0120 Exekutive

SRF plant die Ausstrahlung von „SRF bi de Lüt“ in Stans. Der Aufwand im Bereich Empfänge und Anlässe ist deshalb höher budgetiert worden.

02 Allgemeine Dienste

Die Lohnsumme für das Verwaltungspersonal wächst grundsätzlich gemäss Beschluss des Landrates. Der Lohnaufwand ist mit einer Erhöhung von 0,7 % berechnet worden.

0290 Verwaltungsliegenschaften

Bei den Liegenschaften wird der notwendige Unterhalt ausgeführt.

0291 Heizverbund Tellenmatt

Beim Heizverbund sind die ordentlichen Unterhaltsarbeiten geplant. Die Investitionen der letzten Jahre ziehen einen erhöhten Abschreibungsbedarf nach sich.

1500 Feuerwehr *

Generell werden die Kosten nach der an der Frühlings-Gemeindeversammlung 2013 genehmigten Vereinbarung mit der NSV aufgeteilt.

2 Schule

Die Gesamtlohnsumme aller Lehrpersonen wurde aufgrund der aktuellen Pensen berechnet. Die Erhöhung der Gesamtlohnsumme richtet sich gemäss Beschluss des Landrates. Stellvertretungen sind separat ausgewiesen und werden mit 2,0 % der Lohnsumme budgetiert. Zukünftig wird auf die interne Verrechnung des Zinsaufwandes verzichtet, weil diese keinen Einfluss auf die Berechnung des Lastenausgleiches Bildung hat.

2110 / 2120 Kindergarten / Primarschule

Im Schuljahr 2016/2017 werden mehr Schülerinnen und Schüler als im Vorjahr unterrichtet. Die Einführung der Studentafel gemäss kantonaler Vorgabe erfordert eine Erhöhung der Pensen. Das bestehende SHP-Modell der Schule Stans ist überarbeitet und den aktuellen Bedürfnissen angepasst worden.

2170 Schulliegenschaften

Für den Unterhalt der Schulanlagen werden CHF 482'000 budgetiert. Davon entfallen CHF 307'000 an den ordentlichen Unterhalt. Die restlichen Kosten werden hauptsächlich für dringende und nicht aufschiebbare Sanierungsarbeiten verwendet.

2193 Schulische Sondermassnahmen

Keine Veränderungen in den Pensen der schulischen Sozialarbeit. Die Kosten werden den einzelnen Stufen zugewiesen und somit auch anteilmässig an angeschlossene Gemeinden verrechnet (Primar und ORS).

3421 Sportanlage Eichli

Die Böden in den Geräteräumen sowie die Antriebsrollen der Tribüne sind in die Jahre gekommen und müssen ersetzt werden. Bei den Aussenanlagen wird der Kunstrasen nachgranuliert.

4210 Ambulante Hauswirtschaft (Spitex)

Die Kosten für die Gemeinde betragen gemäss Angaben der Spitex voraussichtlich CHF 245'000, somit 42'000 höher im Vergleich mit dem Budget des Vorjahres. Der Bedarf an Hausdienst steigt stetig und verursacht Mehrkosten.

5230 Tagesstätte der Stiftung Weidli

Planmässige Abschreibung des Investitionsbeitrages Neubau Stiftung Weidli laut Beschluss des Regierungsrates.

5340 Wohnhaus Mettenweg *

Der intensivere Pflegeaufwand bildet sich in den steigenden Personalkosten ab und der Ausgleich erfolgt auf der Ertragsseite über höhere Pflegebeiträge. Die Planungsarbeiten „Zukunft Mettenweg“ werden im kommenden Jahr weitergeführt.

57 Sozialhilfe

Mit Ausgaben von CHF 679'000 sind die Kosten gegenüber dem Vorjahr leicht höher budgetiert. Das Budget basiert auf den aktuellen Quartalszahlen. Eine zuverlässige Voraussage der benötigten Mittel ist aufgrund der nicht voraussehbaren Arbeitsmarktentwicklung nicht möglich.

Der letztes Jahr situationsbedingt erhöhte Gemeindeanteil an den kantonalen Flüchtlingspool wird gleichbleibend budgetiert.

5920 Hilfsaktionen im Inland

Das Projekt „Alter 2030“ wird weitergeführt. Die Arbeitsgruppen erarbeiten weitere detaillierte Vorschläge. Man rechnet mit Kosten von ca. CHF 40'000.

6150 Gemeindestrassen

Neben dem allgemeinen Strassenunterhalt, Schachtreinigungen und Pflege der Rabatten müssen Sofortmassnahmen im Bereich Belagsreparaturen an der Eichlistrasse und verschiedene Sanierungen von Gehwegen vorgenommen werden.

7200 Abwasserbeseitigung *

Für Unterhalts- und Sanierungsarbeiten an Leitungsnetz und Bächen sind rund CHF 250'000 geplant. Zudem sind für Projektierungen, Planungen und die Nachführung des Leitungskatasters CHF 105'000 vorgesehen. Der Betriebskostenanteil der Gemeinde an die ARA Rotzwinkel beträgt CHF 917'200.

Zur Behebung von Mikroverunreinigungen erhebt der Bund bei den kommunalen Abwasserreinigungsanlagen seit dem 1. Januar 2016 einen Beitrag von neun Franken pro angeschlossene/n Einwohner/in. Der Betriebskostenbeitrag dafür beträgt jährlich CHF 83'500 und wird der Gemeinde von der ARA Rotzwinkel in Rechnung gestellt. Die Einnahmen aus den Betriebsgebühren ergeben CHF 1'450'000.

7300 Abfallwirtschaft

Der Kehrrechtverwertungsverband hat die Gebühren für das Jahr 2017 gesenkt. Die zu entrichtenden Verbandsgebühren reduzieren sich um ca. 38 % gegenüber dem Vorjahr, die die Separatsammlungen für Sperrgut wegfallen.

7710 Friedhof und Bestattung

Das bestehende Transportgerät muss ersetzt werden.

7900 Raumordnung

Bei den planerischen Arbeiten werden im Jahr 2017 schwerpunktmässig die Umsetzung der Zonenplanung, das Siedlungsleitbild und die Planung des Verkehrskonzeptes weitergeführt.

9100 Steuern

Für die Steuern der natürlichen Personen wird mit CHF 18,20 Mio. (Vorjahr CHF 17,94 Mio.) und für die Steuern juristischer Personen mit CHF 4,71 Mio. (Vorjahr CHF 4,66 Mio.) gerechnet. Die Berechnung der Steuern basiert auf Angaben des Kantons. Die Schenkungssteuer entfällt ab dem Jahr 2017.

9300 Finanz- und Lastenausgleich

Gemäss den aktuellen Zahlen sieht die Prognose des Kantons eine Zahlung von CHF 686'000 durch die Gemeinde an den Finanzkraft- und Lastenausgleich vor. Eine Auszahlung zugunsten der Gemeinde aus dem Lastenausgleich vom Kanton für den Schulbereich ergibt CHF 827'900. Netto wird eine Auszahlung zugunsten der Gemeinde von CHF 141'300 aus dem Finanz- und Lastenausgleich erwartet.

Investitionsrechnung

Folgende Ausgaben sind vorgesehen:

0221 Informatiknetz Verwaltung

Informatikmittel Verwaltungsnetz	CHF	69'000
Gemeindehaus; Neuverkabelung Informatik	CHF	101'000

0290 Verwaltungsliegenschaften

Spritzenhaus; neue Bedachung	CHF	150'000
------------------------------	-----	---------

0291 Heizverbund Tellenmatt

Heizverbund Tellenmatt; Hydraulik + Regeltechnik	CHF	512'000
Heizverbund Tellenmatt; Neuanschlüsse + Optimierung 2017	CHF	450'000
Beiträge Dritter	CHF	-150'000
Nettoinvestitionen	CHF	812'000

1500 Feuerwehr

Ersatz Kommandofahrzeug FW	CHF	120'000
Beiträge Dritter (NSV)	CHF	-28'000
Nettoinvestitionen	CHF	92'000

2170 Schulliegenschaften

Tellenmatt T2; Massnahmen Akustik	CHF	61'000
Masterplan Schulliegenschaften	CHF	120'000

2192 Informatiknetz Schule

Informatikmittel Schule	CHF	156'000
-------------------------	-----	---------

3421 Sporthalle Eichli

Selbstfahrer 3.5 t mit Hebebühne	CHF	108'000
----------------------------------	-----	---------

6150 Gemeindestrassen

Marktgasse / Schmiedgasse; Instandsetzung Betonplatten	CHF	90'000
Knoten Stansstaderstr. / Spichermattstr.; Belagssanierung	CHF	115'000
Strassenbeleuchtungsanlagen	CHF	165'000
Strassenbeleuchtung Acherweg	CHF	250'000
Fuss- / Veloweg Stans-Oberdorf	CHF	168'000

7200 Abwasserbeseitigung *

Trennsystem Acherweg	CHF	1'240'000
Engelbergstr. Regenwasserleitung (Kanton)	CHF	100'000
San. Pumpwerke Rotzwinkel 1/2/3, Galgenried + Breiten	CHF	100'000

Dies ist ein Auszug aus der Investitionsrechnung. Zusätzliche Investitionen aus den übrigen Bereichen können der Investitionsrechnung entnommen werden.

Liegenschaften des Finanzvermögens

Geplant ist eine umfassende Sanierung des LSE Buffets. Man rechnet mit Gesamtkosten in der Höhe von ca. CHF 340'000.

Finanzlage

Die Steuererträge sind nicht exakt prognostizierbar, da insbesondere bei juristischen Personen die Wirtschaftslage von entscheidender Bedeutung ist. Die Steuererträge der natürlichen Personen basieren auf dem angenommenen Bevölkerungswachstum und der Teuerung.

Die Aufwandseite lässt sich deutlich exakter voraussagen. Dabei stützt sich der Gemeinderat auf die absolut notwendigen Ausgaben für die Werterhaltung unserer Anlagen und Werke. Aufgrund der angespannten Finanzlage sieht sich der Gemeinderat gezwungen, dabei auch notwendige Anpassungen an Infrastrukturen vorerst zurückzustellen.

Steuerfuss 2017

Mit Blick auf die wirtschaftlichen Indikatoren erachtet es der Gemeinderat für notwendig, den bestehenden Steuerfuss von 2,45 Einheiten bei den natürlichen Personen zu belassen.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, das Budget 2017 sowie den Steuerfuss von 2,45 Einheiten für natürliche Personen für das Jahr 2017 zu genehmigen.

PS: Die mit * bezeichneten Positionen werden verursachergerecht verrechnet bzw. spezialfinanziert und belasten deshalb die allgemeine Steuerrechnung nicht.

Wie in der Gemeindeordnung vorgesehen, wird das Budget in einer verkürzten Fassung vorgelegt. Die vollständige Ausgabe kann bei der Gemeindeverwaltung eingesehen und auf Wunsch auch dort bezogen werden.

Gesamtübersicht	<i>Budget 2017</i>	<i>Budget 2016</i>	<i>Rechnung 2015</i>
Erfolgsrechnung			
Betrieblicher Aufwand	-37'003	-35'597	-35'095
Betrieblicher Ertrag	36'038	35'024	37'753
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-965	-573	2'657
Ergebnis aus Finanzierung	150	77	167
Operatives Ergebnis	-815	-496	2'825
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-815	-496	2'825
Investitionsrechnung			
Investitionsausgaben	4'453	6'071	2'651
Investitionseinnahmen	448	231	434
Nettoinvestition	4'005	5'841	2'218
Geldflussrechnung			
Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit	4'523	3'894	7'784
Cash Drain aus Investitionstätigkeit	-4'005	-5'841	-2'218
Finanzierungsfehlbetrag (-überschuss)	518	-1'947	5'567
Cash Flow (-Drain) aus Finanzierungstätigkeit	-340	0	1'610
Veränderung des Fonds "Geld"	178	-1'947	7'176

Gestufte Erfolgsausweis		Budget 2017	Budget 2016	Rechnung 2015
		Betrag	Betrag	Betrag
	Betrieblicher Aufwand	-37'002'700.00	-35'596'600.00	-35'095'283.01
30	Personalaufwand	-19'921'500.00	-19'696'400.00	-19'626'248.19
31	Sach- und übriger Aufwand	-6'525'900.00	-6'815'200.00	-5'653'874.21
33	Abschreibungen	-5'334'100.00	-4'390'000.00	-4'203'785.28
35	Einlagen	-29'500.00	-20'400.00	-618'249.93
36	Transferaufwand	-5'191'700.00	-4'674'600.00	-4'970'236.80
37	Durchlaufende Beiträge			-22'888.60
	Betrieblicher Ertrag	36'038'000.00	35'023'600.00	37'752'677.21
40	Fiskalertrag	23'320'000.00	23'000'000.00	23'239'327.30
41	Regalien und Konzessionen			1'142.35
42	Entgelte	5'423'700.00	5'615'300.00	6'586'181.99
43	Verschiedene Erträge	4'500.00	3'500.00	7'435.00
45	Entnahmen Fonds	1'740'300.00	874'900.00	-89'418.20
46	Transferertrag	5'549'500.00	5'529'900.00	7'985'120.17
47	Durchlaufende Beiträge			22'888.60
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-964'700.00	-573'000.00	2'657'394.20
34	Finanzaufwand	-590'600.00	-735'000.00	-725'232.25
44	Finanzertrag	740'500.00	811'800.00	892'675.81
	Ergebnis aus Finanzierung	149'900.00	76'800.00	167'443.56
	Operatives Ergebnis	-814'800.00	-496'200.00	2'824'837.76
38	Ausserordentlicher Aufwand			
48	Ausserordentlicher Ertrag			
	Ausserordentliches Ergebnis			
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-814'800.00	-496'200.00	2'824'837.76

Artengliederung		Budget 2017		Budget 2016*		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	39'776'400.00		39'048'500.00		38'325'470.36	
30	Personalaufwand	19'921'500.00		19'696'400.00		19'626'248.19	
31	Sach- und Übriger Betriebsaufwand	6'525'900.00		6'815'200.00		5'653'874.21	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	5'334'100.00		4'390'000.00		4'203'785.28	
34	Finanzaufwand	590'600.00		735'000.00		725'232.25	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	29'500.00		20'400.00		618'249.93	
36	Transferaufwand	5'191'700.00		4'674'600.00		4'970'236.80	
37	Durchlaufenden Beiträge					22'888.60	
39	Interne Verrechnungen	2'183'100.00		2'716'900.00		2'504'955.10	
4	Ertrag		38'961'600.00		38'552'300.00		41'150'308.12
40	Fiskalertrag		23'320'000.00		23'000'000.00		23'239'327.30
41	Regalien und Konzessionen						1'142.35
42	Entgelte		5'423'700.00		5'615'300.00		6'586'181.99
43	Verschiedene Erträge		4'500.00		3'500.00		7'435.00
44	Finanzertrag		740'500.00		811'800.00		892'675.81
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		1'740'300.00		874'900.00		-89'418.20
46	Transferertrag		5'549'500.00		5'529'900.00		7'985'120.17
47	Durchlaufende Beiträge						22'888.60
49	Interne Verrechnungen		2'183'100.00		2'716'900.00		2'504'955.10
		39'776'400.00	38'961'600.00	39'048'500.00	38'552'300.00	38'325'470.36	41'150'308.12
	Gesamtergebnis		814'800.00		496'200.00	2'824'837.76	
		39'776'400.00	39'776'400.00	39'048'500.00	39'048'500.00	41'150'308.12	41'150'308.12

* inkl. Nachtragskredit

Funktionale Gliederung		Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	5'198'600.00	1'775'900.00	5'042'900.00	1'812'400.00	4'979'619.96	2'071'317.25
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>3'422'700.00</i>		<i>3'230'500.00</i>		<i>2'908'302.71</i>
01	Legislative und Exekutive	570'100.00	11'500.00	530'400.00	10'000.00	509'260.45	23'701.90
011	Legislative	78'600.00		94'700.00		74'936.50	
012	Exekutive	491'500.00	11'500.00	435'700.00	10'000.00	434'323.95	23'701.90
02	Allgemeine Dienste	4'628'500.00	1'764'400.00	4'512'500.00	1'802'400.00	4'470'359.51	2'047'615.35
021	Finanz- und Steuerverwaltung	778'100.00	551'000.00	747'600.00	584'000.00	892'200.82	791'210.55
022	Übrige allgemeine Dienste	2'838'900.00	740'000.00	2'762'500.00	732'000.00	2'725'686.66	744'097.55
029	Verwaltungsliegenschaften	1'011'500.00	473'400.00	1'002'400.00	486'400.00	852'472.03	512'307.25
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	1'626'900.00	1'545'900.00	1'629'500.00	1'591'600.00	1'446'573.30	1'434'117.40
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>81'000.00</i>		<i>37'900.00</i>		<i>12'455.90</i>
11	Öffentliche Sicherheit	13'000.00		13'000.00		10'480.70	591.50
112	Verkehrssicherheit	13'000.00		13'000.00		10'480.70	591.50
14	Allgemeines Rechtswesen	19'000.00	20'000.00	24'700.00	20'000.00	16'201.45	20'324.00
140	Allgemeines Rechtswesen	19'000.00	20'000.00	24'700.00	20'000.00	16'201.45	20'324.00
15	Feuerwehr	1'444'500.00	1'444'500.00	1'492'400.00	1'492'400.00	1'284'569.90	1'284'569.90
150	Feuerwehr	1'445'000.00	1'445'000.00	1'492'400.00	1'492'400.00	1'284'569.90	1'284'569.90
16	Verteidigung	149'900.00	80'900.00	99'400.00	79'200.00	135'321.25	128'632.00
161	Militärische Verteidigung	103'200.00	48'500.00	58'400.00	48'500.00	51'291.55	59'535.75
162	Zivile Verteidigung	46'700.00	32'400.00	41'000.00	30'700.00	84'029.70	69'096.25

Funktionale Gliederung		Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	BILDUNG	18'801'400.00	3'522'700.00	19'478'900.00	3'468'100.00	18'957'591.54	3'633'151.53
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>15'278'700.00</i>		<i>16'010'800.00</i>		<i>15'324'440.01</i>
21	Obligatorische Schule	18'801'400.00	3'522'700.00	19'478'900.00	3'468'100.00	18'957'591.54	3'633'151.53
211	Eingangsstufe	1'211'300.00	5'000.00	1'104'000.00	4'100.00	1'106'665.27	6'990.80
212	Primarstufe	5'459'800.00	80'000.00	5'436'900.00	60'700.00	5'373'337.75	96'219.97
213	Oberstufe	4'246'500.00	1'245'400.00	4'292'600.00	1'225'300.00	4'272'476.83	1'377'656.53
214	Musikschulen	1'884'300.00	1'113'700.00	1'854'400.00	1'091'600.00	1'834'246.11	1'123'821.95
217	Schulliegenschaften	4'199'000.00	255'700.00	4'453'900.00	254'100.00	4'272'499.74	277'517.15
218	Tagesbetreuung	216'700.00	86'000.00	186'300.00	85'500.00	190'972.01	82'065.78
219	Übrige obligatorische Schule	1'583'800.00	736'900.00	2'150'800.00	746'800.00	1'907'393.83	668'879.35
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	1'760'500.00	361'900.00	1'703'800.00	337'300.00	2'007'016.99	351'254.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'398'600.00</i>		<i>1'366'500.00</i>		<i>1'655'762.99</i>
31	Kulturerbe	20'400.00		17'900.00		16'263.10	
312	Denkmalpflege und Heimatschutz	20'400.00		17'900.00		16'263.10	
32	Übrige Kultur	483'400.00	53'000.00	478'200.00	46'000.00	485'729.82	58'682.20
321	Bibliotheken	237'000.00	21'000.00	221'200.00	21'000.00	244'647.36	21'372.20
329	Übrige Kultur	246'400.00	32'000.00	257'000.00	25'000.00	241'082.46	37'310.00
33	Medien	100'500.00		97'600.00	200.00	100'023.15	270.00
332	Massenmedien	100'500.00		97'600.00	200.00	100'023.15	270.00
34	Sport und Freizeit	1'156'200.00	308'900.00	1'110'100.00	291'100.00	1'405'000.92	292'301.80
342	Freizeit	1'156'200.00	308'900.00	1'110'100.00	291'100.00	1'405'000.92	292'301.80

Funktionale Gliederung		Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	GESUNDHEIT	293'300.00		252'500.00		269'169.89	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>293'300.00</i>		<i>252'500.00</i>		<i>269'169.89</i>
42	Ambulante Hauswirtschaft	247'000.00		205'500.00		229'517.00	
421	Ambulante Hauswirtschaft	247'000.00		205'500.00		229'517.00	
43	Gesundheitsprävention	33'300.00		34'000.00		28'920.89	
433	Schulgesundheitsdienst	33'300.00		34'000.00		28'920.89	
49	Übriges Gesundheitswesen	13'000.00		13'000.00		10'732.00	
490	Übriges Gesundheitswesen	13'000.00		13'000.00		10'732.00	
5	SOZIALE SICHERHEIT	3'351'800.00	2'102'900.00	3'357'500.00	2'099'100.00	3'036'736.47	2'166'033.37
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'248'900.00</i>		<i>1'258'400.00</i>		<i>870'703.10</i>
52	Invalidenheime	34'800.00		23'200.00		4'300.00	
523	Invalidenheime	34'800.00		23'200.00		4'300.00	
53	Alter und Hinterlassene	1'888'600.00	1'886'800.00	1'837'300.00	1'835'500.00	1'801'167.15	1'799'367.15
534	Altersheime	1'886'800.00	1'886'800.00	1'835'500.00	1'835'500.00	1'799'367.15	1'799'367.15
535	Leistungen an Alter	1'800.00		1'800.00		1'800.00	
54	Familie und Jugend	600'200.00	141'100.00	626'800.00	143'600.00	589'903.57	154'700.02
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	240'000.00	80'000.00	230'000.00	65'000.00	233'776.77	78'979.97
544	Jugendschutz	189'400.00	59'900.00	202'600.00	77'400.00	194'449.45	73'938.05
545	Leistungen an Familien	170'800.00	1'200.00	194'200.00	1'200.00	161'677.35	1'782.00
55	Arbeitslosigkeit	32'000.00		26'000.00		29'271.80	
559	Arbeitslosigkeit	32'000.00		26'000.00		29'271.80	

Funktionale Gliederung		Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
57	Sozialhilfe und Asylwesen	754'000.00	75'000.00	792'000.00	120'000.00	601'228.65	211'966.20
572	Wirtschaftliche Hilfe	754'000.00	75'000.00	792'000.00	120'000.00	601'228.65	211'966.20
59	Übrige Soziale Wohlfahrt	42'200.00		52'200.00		10'865.30	
592	Hilfsaktionen im Inland	42'200.00		52'200.00		10'865.30	
6	VERKEHR	1'868'100.00	785'400.00	2'091'800.00	878'200.00	1'688'457.33	847'611.45
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'082'700.00</i>		<i>1'213'600.00</i>		<i>840'845.88</i>
61	Strassenverkehr	1'645'100.00	675'400.00	1'890'000.00	771'400.00	1'487'405.58	740'271.45
615	Gemeindestrassen	1'430'100.00	151'000.00	1'438'500.00	147'000.00	1'258'382.68	171'903.95
619	Übrige Strassen	215'000.00	524'400.00	451'500.00	624'400.00	229'022.90	568'367.50
62	Öffentlicher Verkehr	223'000.00	110'000.00	201'800.00	106'800.00	201'051.75	107'340.00
623	Agglomerationsverkehr	95'000.00		95'000.00		95'051.75	
629	Übriger öffentlicher Verkehr	128'000.00	110'000.00	106'800.00	106'800.00	106'000.00	107'340.00
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	4'345'100.00	3'660'000.00	3'454'700.00	2'777'800.00	3'252'143.23	2'794'695.56
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>685'100.00</i>		<i>676'900.00</i>		<i>457'447.67</i>
72	Abwasserbeseitigung	3'064'300.00	3'003'700.00	1'967'100.00	1'901'000.00	1'906'622.39	1'849'467.04
720	Abwasserbeseitigung	3'064'300.00	3'003'700.00	1'967'100.00	1'901'000.00	1'906'622.39	1'849'467.04
73	Abfallwirtschaft	562'600.00	562'600.00	769'900.00	769'900.00	755'467.47	755'467.47
730	Abfallwirtschaft	562'600.00	562'600.00	769'900.00	769'900.00	755'467.47	755'467.47
74	Verbauungen	157'600.00		121'400.00		111'338.70	11'517.85
741	Gewässerverbauungen	157'600.00		121'400.00		107'238.70	11'517.85
742	Lawinerverbauungen					4'100.00	

Funktionale Gliederung		Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
75	Arten- und Landschaftsschutz	16'000.00		16'000.00		13'775.00	
750	Arten- und Landschaftsschutz	16'000.00		16'000.00		13'775.00	
77	Übriger Umweltschutz	306'100.00	93'700.00	305'000.00	92'900.00	359'475.82	158'469.15
771	Friedhof und Bestattung	246'500.00	92'500.00	224'900.00	91'700.00	296'583.85	148'519.15
779	Übriger Umweltschutz	59'600.00	1'200.00	80'100.00	1'200.00	62'891.97	9'950.00
79	Raumordnung	238'500.00		275'300.00	14'000.00	105'463.85	19'774.05
790	Raumordnung	238'500.00		275'300.00	14'000.00	105'463.85	19'774.05
8	VOLKSWIRTSCHAFT	89'900.00	50'000.00	46'000.00		66'362.55	23'223.85
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>39'900.00</i>		<i>46'000.00</i>		<i>43'138.70</i>
81	Landwirtschaft	2'000.00		2'000.00		2'250.70	335.25
814	Produktionsverbesserung Pflanzen	2'000.00		2'000.00		2'250.70	335.25
84	Tourismus	76'600.00	50'000.00	32'400.00		58'238.60	22'888.60
840	Tourismus	76'300.00	50'000.00	32'400.00		58'238.60	22'888.60
85	Industrie, Gewerbe, Handel	11'600.00		11'600.00		5'873.25	
850	Industrie, Gewerbe, Handel	11'600.00		11'600.00		5'873.25	
9	FINANZEN UND STEUERN	2'440'800.00	25'156'900.00	1'990'900.00	25'587'800.00	2'621'799.10	27'828'903.71
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>22'716'100.00</i>		<i>23'596'900.00</i>		<i>25'207'104.61</i>	
91	Steuern	1'177'000.00	23'321'000.00	1'136'000.00	23'001'000.00	1'345'999.45	23'331'501.60
910	Steuern	1'177'000.00	23'321'000.00	1'136'000.00	23'001'000.00	1'345'999.45	23'331'501.60

Funktionale Gliederung		Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
93	Finanz- und Lastenausgleich	686'000.00	827'900.00		981'600.00	434'103.00	1'311'936.00
930	Finanz- und Lastenausgleich	686'000.00	827'900.00		981'600.00	434'106.00	1'311'936.00
95	Übrige Ertragsanteile		700'000.00		705'000.00		2'447'985.85
950	Übrige Ertragsanteile		700'000.00		705'000.00		2'447'985.85
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	577'800.00	308'000.00	854'900.00	900'200.00	841'696.65	724'684.51
961	Zinsen	486'800.00	124'600.00	742'100.00	676'600.00	720'753.70	496'547.51
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	91'000.00	183'400.00	112'800.00	223'600.00	113'468.95	228'137.00
969	Übriges Finanzvermögen					7'474.00	
97	Rückverteilungen						12'795.75
971	Rückverteilungen aus CO2 Abgaben						12'795.75
		39'776'400.00	38'961'600.00	39'048'500.00	38'552'300.00	38'325'470.36	41'150'308.12
Gesamtergebnis			814'800.00		496'200.00	2824837.76	
		39'776'400.00	39'776'400.00	39'048'500.00	39'048'500.00	41'150'308.12	41'150'308.12

Funktionale Gliederung		Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'282'000.00	150'000.00	504'000.00	126'000.00	746'370.51	4'030.00
	<i>Nettoinvestition</i>		<i>1'132'000.00</i>		<i>378'000.00</i>		<i>742'340.51</i>
02	Allgemeine Dienste	1'282'000.00	150'000.00	504'000.00	126'000.00	746'370.51	4'030.00
022	Übrige allgemeine Dienste	170'000.00		23'000.00		46'079.30	
029	Verwaltungsliegenschaften	112'000.00	150'000.00	481'000.00	126'000.00	700'291.21	4'030.00
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	120'000.00	28'000.00			204'941.50	
	<i>Nettoinvestition</i>						<i>204'941.50</i>
15	Feuerwehr	120'000.00	28'000.00			202'124.75	
150	Feuerwehr	120'000.00	28'000.00			202'124.75	
16	Verteidigung					2'816.75	
161	Militärische Verteidigung					2'816.75	
2	BILDUNG	337'000.00		366'000.00		343'417.56	
	<i>Nettoinvestition</i>		<i>337'000.00</i>		<i>366'000.00</i>		<i>343'417.56</i>
21	Obligatorische Schule	337'000.00		366'000.00		343'417.56	
217	Schulliegenschaften	181'000.00		279'000.00		257'572.70	
219	Übrige obligatorische Schule	156'000.00		90'000.00		85'844.86	
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	108'000.00		124'000.00	24'000.00	861.10	
	<i>Nettoinvestition</i>		<i>108'000.00</i>		<i>100'000.00</i>		<i>861.10</i>
31	Kulturerbe			60'000.00	24'000.00		
312	Denkmalpflege und Heimatschutz			60'000.00	24'000.00		
34	Sport und Freizeit	108'000.00		64'000.00		861.10	
342	Freizeit	108'000.00		64'000.00		861.10	

Funktionale Gliederung		Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5	SOZIALE SICHERHEIT			292'000.00		315'000.00	
	<i>Nettoinvestition</i>				<i>292'000.00</i>		<i>315'000.00</i>
52	Invalidenheime			292'000.00		315'000.00	
523	Invalidenheime			292'000.00		315'000.00	
6	VERKEHR	848'000.00		1'086'000.00		610'266.93	
	<i>Nettoinvestition</i>		<i>848'000.00</i>		<i>1'086'000.00</i>		<i>610'266.93</i>
61	Strassenverkehr	848'000.00		1'086'000.00		610'266.93	
615	Gemeindestrassen	848'000.00		1'086'000.00		610'266.93	
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'758'000.00	270'000.00	3'699'000.00	80'500.00	430'572.39	429'743.34
	<i>Nettoinvestition</i>		<i>1'488'000.00</i>		<i>3'618'500.00</i>		<i>829.05</i>
72	Abwasserbeseitigung	1'440'000.00		3'490'000.00		288'756.54	415'740.74
720	Abwasserbeseitigung	1'440'000.00		3'490'000.00		288'756.54	415'740.74
74	Verbauungen	318'000.00	270'000.00	30'000.00		102'459.85	14'002.60
741	Gewässerverbauungen	318'000.00	270'000.00	30'000.00		102'459.85	14'002.60
77	Übriger Umweltschutz			179'000.00	80'500.00	39'356.00	
771	Friedhof und Bestattung			179'000.00	80'500.00	39'356.00	
		4'453'000.00	448'000.00	6'071'000.00	230'500.00	2'651'429.99	433'773.34
	Nettoinvestition		4'005'000.00		5'840'500.00		2'217'656.65
		4'453'000.00	4'453'000.00	6'071'000.00	6'071'000.00	2'651'429.99	2'651'429.99

Stellungnahme der Finanzkommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Stans zum Budget 2017

Als Finanzkommission haben wir das Budget (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) für das Jahr 2017 der Gemeinde Stans beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch für Finanzkommissionen des Kantons Nidwalden.

Gemäss unserer Beurteilung entspricht das Budget den gesetzlichen Vorschriften. Die im Finanzplan angezeigte Ergebnisentwicklung der Gemeinde erachten wir weiterhin als kritisch.

Die Finanzkommission beantragt den Stimmberechtigten, das vorliegende Budget 2017 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 814'800 zu genehmigen.

Stellungnahme der Finanzkommission zur vorgeschlagenen Festsetzung des Steuerfusses für das Jahr 2017

Die Finanzkommission empfiehlt, dem Vorschlag des Gemeinderates, den Steuerfuss unverändert zu belassen, zuzustimmen.

Stans, 20. Oktober 2016

Finanzkommission Stans

Thomas Segessenmann
Roland Christen
Daniel Egger
Roland Furger
Pirmin Marbacher

3./4. Traktandum

Bericht und Antrag des Gemeinderates zum Budget 2017 der Wasserversorgung Stans

Das Budget sieht in der Erfolgsrechnung folgendes Ergebnis vor:

Total Aufwand	CHF	979'500
Total Ertrag	CHF	<u>828'000</u>
Aufwandüberschuss	CHF	151'500

Die Investitionsrechnung erwartet:

Ausgaben	CHF	1'555'000
Einnahmen	CHF	<u>0</u>
Nettoinvestitionszunahme	CHF	1'555'000

Somit ergibt sich ein Finanzierungsfehlbetrag von CHF 1'706'500.

Erfolgsrechnung

Für den Unterhalt des Leitungsnetzes und der Reservoire wird CHF 200'000 budgetiert, dies ist gleich viel wie im Vorjahr (CHF 200'000). Die Nachführung der Katasterpläne wird vorangetrieben und benötigt CHF 30'000.

Investitionsrechnung

Folgende Ausgaben sind vorgesehen:

Leitungserneuerung Tottikonstrasse 27 - 37	CHF	225'000
Leitungserneuerung Acherweg	CHF	330'000
Unvorhergesehene Netzerweiterung	CHF	20'000
Unvorhergesehene Leitungserneuerung	CHF	50'000
Leitungserneuerung Chälen Quellableitung	CHF	80'000
Grundwasserpumpwerk Ober Milchbrunnen	CHF	50'000
Transportleitung Engelbergstrasse 40 bis Schieberhaus		
Gehren 1. Etappe	CHF	800'000

Das Gesamtprojekt der Transportleitung Engelbergstrasse 40 bis Schieberhaus Gehren wird in den nächsten Jahren in 3 Etappen mit einer Gesamtsumme von CHF 1'485'000 ausgeführt. Die Ausführung erfolgt in Zusammenarbeit und nach dem Zeitplan vom Kanton.

Alle Aufwendungen der Wasserversorgung können mit unveränderten Gebühreneinnahmen verkräftet werden.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, das Budget 2017 der Wasserversorgung Stans zu genehmigen.

Das Budget wird in einer verkürzten Fassung vorgelegt. Die vollständige Ausgabe kann bei der Gemeindeverwaltung eingesehen und auf Wunsch auch dort bezogen werden.

Wasserversorgung der Gemeinde Stans

Gesamtübersicht

Zahlen in Tausend CHF

Gesamtübersicht	<i>Budget 2017</i>	<i>Budget 2016</i>	<i>Rechnung 2015</i>
Erfolgsrechnung			
Betrieblicher Aufwand	-980	-698	-1'206
Betrieblicher Ertrag	813	913	1'108
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-167	215	-97
Ergebnis aus Finanzierung	15	15	18
Operatives Ergebnis	-152	230	-79
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-152	230	-79
Investitionsrechnung			
Investitionsausgaben	1'555	913	580
Investitionseinnahmen	0	0	0
Nettoinvestition	1'555	913	580
Geldflussrechnung			
Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit	-152	230	-211
Cash Drain aus Investitionstätigkeit	-1'555	-913	-580
Finanzierungsfehlbetrag (-überschuss)	-1'707	-683	-791
Cash Flow (-Drain) aus Finanzierungstätigkeit	0	0	0
Veränderung des Fonds "Geld"	-1'707	-683	-791

Gestufferter Erfolgsausweis		Budget 2017	Budget 2016	Rechnung 2015
		Betrag	Betrag	Betrag
	Betrieblicher Aufwand	-979'500.00	-698'400.00	-1'205'595.61
30	Personalaufwand	-235'500.00	-239'900.00	-225'600.71
31	Sach- und übriger Aufwand	-355'200.00	-369'700.00	-288'738.80
33	Abschreibungen			
35	Einlagen	-300'000.00		-565'933.50
36	Transferaufwand	-88'800.00	-88'800.00	-125'322.60
37	Durchlaufende Beiträge			
	Betrieblicher Ertrag	813'000.00	913'000.00	1'108'482.16
40	Fiskalertrag			
41	Regalien und Konzessionen	1'500.00	1'500.00	
42	Entgelte	806'500.00	906'500.00	1'089'156.82
43	Verschiedene Erträge	5'000.00	5'000.00	19'325.34
45	Entnahmen Fonds			
46	Transferertrag			
47	Durchlaufende Beiträge			
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-166'500.00	214'600.00	-97'113.45
34	Finanzaufwand			
44	Finanzertrag	15'000.00	15'000.00	18'185.70
	Ergebnis aus Finanzierung	15'000.00	15'000.00	18'185.70
	Operatives Ergebnis	-151'500.00	229'600.00	-78'927.75
38	Ausserordentlicher Aufwand			
48	Ausserordentlicher Ertrag			
	Ausserordentliches Ergebnis			
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-151'500.00	229'600.00	-78'927.75

Artengliederung		Budget 2017		Budget 2016*		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	979'500.00		698'400.00		1'205'595.61	
30	Personalaufwand	235'500.00		239'900.00		225'600.71	
31	Sach- und Übriger Betriebsaufwand	355'200.00		369'700.00		288'738.80	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	300'000.00				565'933.50	
36	Transferaufwand	88'800.00		88'800.00		125'322.60	
4	Ertrag		828'000.00		928'000.00		1'126'667.86
41	Regalien und Konzessionen		1'500.00		1'500.00		
42	Entgelte		806'500.00		906'500.00		1'089'156.82
43	Verschiedene Erträge		5'000.00		5'000.00		19'325.34
44	Finanzertrag		15'000.00		15'000.00		18'185.70
Gesamtergebnis		979'500.00	828'000.00	698'400.00	928'000.00	1'205'595.61	1'126'667.86
			151'500.00	229'600.00			78'927.75
		979'500.00	979'500.00	928'000.00	928'000.00	1'205'595.61	1'205'595.61

* inkl. Nachtragskredit

Wasserversorgung der Gemeinde Stans

Erfolgsrechnung

Budget 2017

Funktionale Gliederung		Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	979'500.00	828'000.00	698'400.00	928'000.00	1'205'595.61	1'126'667.86
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>151'500.00</i>	<i>229'600.00</i>		<i>78'927.75</i>	
71	Wasserversorgung	979'500.00	828'000.00	698'400.00	928'000.00	1'205'595.61	1'126'667.86
710	Wasserversorgung	979'500.00	828'000.00	698'400.00	928'000.00	1'205'595.61	1'126'667.60
Gesamtergebnis		979'500.00	828'000.00	698'400.00	928'000.00	1'205'595.61	1'126'667.86
			151'500.00	229'600.00		78'927.75	
		979'500.00	979'500.00	928'000.00	928'000.00	1'205'595.61	1'205'595.61

Wasserversorgung der Gemeinde Stans

Investitionsrechnung

Budget 2017

Funktionale Gliederung		Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'555'000.00		913'000.00		579'720.84	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'555'000.00</i>		<i>913'000.00</i>		<i>579'720.84</i>
71	Wasserversorgung	1'555'000.00		913'000.00		579'720.84	
710	Wasserversorgung	1'555'000.00		913'000.00		579'720.84	
Nettoinvestition		1'555'000.00		913'000.00		579'720.84	
			1'555'000.00		913'000.00		579'720.84
		1'555'000.00	1'555'000.00	913'000.00	913'000.00	579'720.84	579'720.84

Gesamtübersicht	<i>Budget 2017</i>	<i>Budget 2016</i>	<i>Rechnung 2015</i>
Erfolgsrechnung			
Betrieblicher Aufwand	-37'872	-36'185	-36'191
Betrieblicher Ertrag	36'771	35'857	38'781
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'101	-328	2'590
Ergebnis aus Finanzierung	135	62	156
Operatives Ergebnis	-966	-267	2'746
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-966	-267	2'746
Investitionsrechnung			
Investitionsausgaben	6'008	6'984	3'231
Investitionseinnahmen	448	231	434
Nettoinvestition	5'560	6'754	2'797
Geldflussrechnung			
Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit	4'368	4'123	8'153
Cash Drain aus Investitionstätigkeit	-5'560	-6'754	-2'797
Finanzierungsfehlbetrag (-überschuss)	-1'192	-2'630	5'355
Cash Flow (-Drain) aus Finanzierungstätigkeit	-340	0	1'610
Veränderung des Fonds "Geld"	-1'532	-2'630	6'965

Gestufte Erfolgsausweis		Budget 2017	Budget 2016	Rechnung 2015
		Betrag	Betrag	Betrag
	Betrieblicher Aufwand	-37'872'200.00	-36'185'000.00	-36'190'878.62
30	Personalaufwand	-20'147'000.00	-19'926'300.00	-19'841'848.90
31	Sach- und übriger Aufwand	-6'851'100.00	-7'154'900.00	-5'912'613.01
33	Abschreibungen	-5'334'100.00	-4'390'000.00	-4'203'785.28
35	Einlagen	-329'500.00	-20'400.00	-1'184'183.43
36	Transferaufwand	-5'210'500.00	-4'693'400.00	-5'025'559.40
37	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	-22'888.60
	Betrieblicher Ertrag	36'771'000.00	35'856'600.00	38'781'159.37
40	Fiskalertrag	23'320'000.00	23'000'000.00	23'239'327.30
41	Regalien und Konzessionen	1'500.00	1'500.00	1'142.35
42	Entgelte	6'150'200.00	6'441'800.00	7'595'338.81
43	Verschiedene Erträge	9'500.00	8'500.00	26'760.34
45	Entnahmen Fonds	1'740'300.00	874'900.00	-89'418.20
46	Transferertrag	5'549'500.00	5'529'900.00	7'985'120.17
47	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	22'888.60
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'101'200.00	-328'400.00	2'590'280.75
34	Finanzaufwand	-575'600.00	-720'000.00	-707'095.90
44	Finanzertrag	710'500.00	781'800.00	862'725.16
	Ergebnis aus Finanzierung	134'900.00	61'800.00	155'629.26
	Operatives Ergebnis	-966'300.00	-266'600.00	2'745'910.01
38	Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
	Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-966'300.00	-266'600.00	2'745'910.01

Artengliederung	Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 Aufwand	40'630'900.00		39'621'900.00		39'402'929.62	
30 Personalaufwand	20'147'000.00		19'926'300.00		19'841'848.90	
31 Sach- und Übriger Betriebsaufwand	6'851'100.00		7'154'900.00		5'912'613.01	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	5'334'100.00		4'390'000.00		4'203'785.28	
34 Finanzaufwand	575'600.00		720'000.00		707'095.90	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	329'500.00		20'400.00		1'184'183.43	
36 Transferaufwand	5'210'500.00		4'693'400.00		5'025'559.40	
37 Durchlaufenden Beiträge	0.00		0.00		22'888.60	
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00		0.00		0.00	
39 Interne Verrechnungen	2'183'100.00		2'716'900.00		2'504'955.10	
4 Ertrag		39'664'600.00		39'355'300.00		42'148'839.63
40 Fiskalertrag		23'320'000.00		23'000'000.00		23'239'327.30
41 Regalien und Konzessionen		1'500.00		1'500.00		1'142.35
42 Entgelte		6'150'200.00		6'441'800.00		7'595'338.81
43 Verschiedene Erträge		9'500.00		8'500.00		26'760.34
44 Finanzertrag		710'500.00		781'800.00		862'725.16
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		1'740'300.00		874'900.00		-89'418.20
46 Transferertrag		5'549'500.00		5'529'900.00		7'985'120.17
47 Durchlaufende Beiträge		0.00		0.00		22'888.60
48 Ausserordentlicher Ertrag		0.00		0.00		
49 Interne Verrechnungen		2'183'100.00		2'716'900.00		2'504'955.10
	40'630'900.00	39'664'600.00	39'621'900.00	39'355'300.00	39'402'929.62	42'148'839.63
Gesamtergebnis		966'300.00		266'600.00	2'745'910.01	
	40'630'900.00	40'630'900.00	39'621'900.00	39'621'900.00	42'148'839.63	42'148'839.63

Funktionale Gliederung	Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	5'198'600.00	1'665'900.00	5'042'900.00	1'702'400.00	4'979'619.96	1'981'317.25
01 Legislative und Exekutive	570'100.00	1'500.00	530'400.00		509'260.45	13'701.90
02 Allgemeine Dienste	4'628'500.00	1'664'400.00	4'512'500.00	1'702'400.00	4'470'359.51	1'967'615.35
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	1'626'900.00	1'545'900.00	1'629'500.00	1'591'600.00	1'446'573.30	1'434'117.40
11 Öffentliche Sicherheit	13'000.00		13'000.00		10'480.70	591.50
14 Allgemeines Rechtswesen	19'000.00	20'000.00	24'700.00	20'000.00	16'201.45	20'324.00
15 Feuerwehr	1'445'000.00	1'445'000.00	1'492'400.00	1'492'400.00	1'284'569.90	1'284'569.90
16 Verteidigung	149'900.00	80'900.00	99'400.00	79'200.00	135'321.25	128'632.00
2 BILDUNG	18'801'400.00	3'522'700.00	19'478'900.00	3'468'100.00	18'957'591.54	3'633'151.53
21 Obligatorische Schule	18'801'400.00	3'522'700.00	19'478'900.00	3'468'100.00	18'957'591.54	3'633'151.53
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	1'760'500.00	361'900.00	1'703'800.00	337'300.00	2'007'016.99	351'254.00
31 Kulturerbe	20'400.00		17'900.00		16'263.10	
32 Übrige Kultur	483'400.00	53'000.00	478'200.00	46'000.00	485'729.82	58'682.20
33 Medien	100'500.00		97'600.00	200.00	100'023.15	270.00
34 Sport und Freizeit	1'156'200.00	308'900.00	1'110'100.00	291'100.00	1'405'000.92	292'301.80
4 GESUNDHEIT	293'300.00		252'500.00		269'169.89	
42 Ambulante Hauswirtschaft	247'000.00		205'500.00		229'517.00	
43 Gesundheitsprävention	33'300.00		34'000.00		28'920.89	
49 Übriges Gesundheitswesen	13'000.00		13'000.00		10'732.00	

Funktionale Gliederung	Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5 SOZIALE SICHERHEIT	3'351'800.00	2'102'900.00	3'357'500.00	2'099'100.00	3'036'736.47	2'166'033.37
52 Invalidenheime	34'800.00		23'200.00		4'300.00	
53 Alter und Hinterlassene	1'888'600.00	1'886'800.00	1'837'300.00	1'835'500.00	1'801'167.15	1'799'367.15
54 Familie und Jugend	600'200.00	141'100.00	626'800.00	143'600.00	589'903.57	154'700.02
55 Arbeitslosigkeit	32'000.00		26'000.00		29'271.80	
57 Sozialhilfe und Asylwesen	754'000.00	75'000.00	792'000.00	120'000.00	601'228.65	211'966.20
59 Übrige Soziale Wohlfahrt	42'200.00		52'200.00		10'865.30	
6 VERKEHR	1'868'100.00	785'400.00	2'091'800.00	878'200.00	1'688'457.33	827'611.45
61 Strassenverkehr	1'645'100.00	675'400.00	1'890'000.00	771'400.00	1'487'405.58	720'271.45
62 Öffentlicher Verkehr	223'000.00	110'000.00	201'800.00	106'800.00	201'051.75	107'340.00
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	5'214'600.00	4'473'000.00	4'043'100.00	3'690'800.00	4'347'738.84	3'903'227.07
71 Wasserversorgung	869'500.00	813'000.00	588'400.00	913'000.00	1'095'595.61	1'108'531.51
72 Abwasserbeseitigung	3'064'300.00	3'003'700.00	1'967'100.00	1'901'000.00	1'906'622.39	1'849'467.04
73 Abfallbeseitigung	562'600.00	562'600.00	769'900.00	769'900.00	755'467.47	755'467.47
74 Verbauungen	157'600.00		121'400.00		111'338.70	11'517.85
75 Arten- und Landschaftsschutz	16'000.00		16'000.00		13'775.00	
77 Übriger Umweltschutz	306'100.00	93'700.00	305'000.00	92'900.00	359'475.82	158'469.15
79 Raumordnung	238'500.00		275'300.00	14'000.00	105'463.85	19'774.05
8 VOLKSWIRTSCHAFT	89'900.00	50'000.00	46'000.00		66'362.55	23'223.85
81 Landwirtschaft	2'000.00		2'000.00		2'250.70	335.25
84 Tourismus	76'300.00	50'000.00	32'400.00		58'238.60	22'888.60
85 Industrie, Gewerbe, Handel	11'600.00		11'600.00		5'873.25	

Funktionale Gliederung	Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9 FINANZEN UND STEUERN	2'425'800.00	25'156'900.00	1'975'900.00	25'587'800.00	2'603'662.75	27'828'903.71
91 Steuern	1'177'000.00	23'321'000.00	1'136'000.00	23'001'000.00	1'345'999.45	23'331'501.60
93 Finanz- und Lastenausgleich	686'000.00	827'900.00		981'600.00	434'103.00	1'311'936.00
95 Übrige Ertragsanteile		700'000.00		705'000.00		2'447'985.85
96 Vermögens- und Schuldenverwaltung	562'800.00	308'000.00	839'900.00	900'200.00	823'560.30	724'684.51
97 Rückverteilungen						12'795.75
	40'630'900.00	39'664'600.00	39'621'900.00	39'355'300.00	39'402'929.62	42'148'839.63
Gesamtergebnis		966'300.00		266'600.00	2'745'910.01	
	40'630'900.00	40'630'900.00	39'621'900.00	39'621'900.00	42'148'839.63	42'148'839.63

Funktionale Gliederung		Budget 2017		Budget 2016		Rechnung 2015	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'282'000.00	150'000.00	504'000.00	126'000.00	746'370.51	4'030.00
02	Allgemeine Dienste	1'282'000.00	150'000.00	504'000.00	126'000.00	746'370.51	4'030.00
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	120'000.00	28'000.00			204'941.50	
15	Feuerwehr	120'000.00	28'000.00			202'124.75	
16	Verteidigung					2'816.75	
2	BILDUNG	337'000.00		366'000.00		343'417.56	
21	Obligatorische Schule	337'000.00		366'000.00		343'417.56	
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	108'000.00		124'000.00	24'000.00	861.10	
31	Kulturerbe			60'000.00	24'000.00	0.00	
34	Sport und Freizeit	108'000.00		64'000.00		861.10	
5	SOZIALE SICHERHEIT			292'000.00		315'000.00	
52	Invalidenheime			292'000.00		315'000.00	
6	VERKEHR	848'000.00		1'086'000.00		610'266.93	
61	Strassenverkehr	848'000.00		1'086'000.00		610'266.93	
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	3'313'000.00	270'000.00	4'612'000.00	80'500.00	1'010'293.23	429'743.34
71	Wasserversorgung	1'555'000.00		913'000.00		579'720.84	
72	Abwasserbeseitigung	1'440'000.00		3'490'000.00		288'756.54	415'740.74
74	Verbauungen	318'000.00	270'000.00	30'000.00		102'459.85	14'002.60
77	Übriger Umweltschutz			179'000.00	80'500.00	39'356.00	
		6'008'000.00	448'000.00	6'984'000.00	230'500.00	3'231'150.83	433'773.34
	Gesamtergebnis		5'560'000.00		6'753'500.00		2'797'377.49
		6'008'000.00	6'008'000.00	6'984'000.00	6'984'000.00	3'231'150.83	3'231'150.83

5. Traktandum

Finanzkommission

- a) **Antrag auf Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts von Daniel Egger**
- b) **Ersatzwahl eines Mitglieds in die Finanzkommission für den Rest der 4-jährigen Amtsperiode 2014-2018**

Am 21. Mai 2014 haben die Stimmberechtigten an der Frühlings-Gemeindeversammlung Daniel Egger für die Amtsperiode 2014-2018 als Mitglied in die Finanzkommission gewählt.

Da er per Ende 2016 seinen Wohnsitz in der Gemeinde Stans aufgeben wird, ersucht er die Gemeindeversammlung mit Schreiben vom 22. September 2016 um Genehmigung seines Rücktritts.

Die Genehmigung seines vorzeitigen Rücktritts obliegt gestützt auf Art. 7 des Behördengesetzes (BehG, NG 161.1) der Wahlbehörde. Gemäss Art. 104 des Gemeindegesetzes (GemG, NG 171.1) ist die Gemeindeversammlung für die Wahl der Finanzkommission zuständig.

Kontaktperson für Wahlvorschläge und das Wahlverfahren:

Gemeinde Stans, Gemeindeschreiberin Esther Bachmann,
Telefon 041 619 01 00, E-Mail: esther.bachmann@stans.nw.ch

6. Traktandum

Antrag des Gemeinderates auf Projektgenehmigung und Krediterteilung für die technische Sanierung des Hallenbades (Schulbad) Pestalozzi Stans; Bruttokredit von CHF 1'900'000.- (inkl. MwSt.)

Ausgangslage

1970 wurde das Hallenbad im Schulzentrum Pestalozzi Stans als Schulbad erbaut. Mit 46 Betriebsjahren hat das Bad grundsätzlich das Ende seines Lebenshorizontes erreicht.

Die in den letzten Jahren vermehrt auftretenden Störungen an den technischen Einrichtungen und Anlagen bestätigen diesen Sachverhalt. Wasseraustritte bei der Badewasserumwälzung sowie teilweise verrostete Installationen unter dem Schwimmbecken sind zudem nicht zu unterschätzende Risiken.

Dies hat den Gemeinderat im Sommer 2015 bewogen, eine ganzheitliche Zustandsanalyse der technischen Anlagen und Gebäudeteile durch eine externe Fachperson erstellen zu lassen. Auf Grund der sehr guten Referenzen hat sich der Gemeinderat in einem Auswahlverfahren für jenen Fachplaner entschieden, welcher auch das Hallenbad Oberdorf untersucht hat und nun dessen Sanierung plant und leitet.

Der Bericht lag im Januar 2016 vor und hat im Wesentlichen folgenden Sanierungsbedarf aufgedeckt:

- die keramische Auskleidung des Hauptbeckens erfüllt die Anforderungen bezüglich Schutz des Betons nicht mehr (Dichtheit) und dessen Unterhalt (Fugen) ist zu kostenintensiv;
- die Rinnenrückläufe sind zu klein dimensioniert, weshalb unter anderem auch Wasser bei den vertikalen Rücklaufrohren infolge Rückstau austritt;
- die keramischen Plattenböden bei Beckenumgang, Duschen und Garderoben sind nicht rutschfest;
- ein Zugang für Behinderte fehlt;

- die Zugänge für Erwachsene durch die Garderoben der Kinder genügen nicht den heutigen Standards;
- die Folie im Ausgleichsbecken ist undicht;
- die elektrischen Anlagen und Installationen sind (mit Baujahr 1970) veraltet und genügen heutigen Sicherheitsstandards nicht mehr;
- die bestehende Lüftungsanlage (Baujahr 1987) inkl. Luftverteilung funktioniert nicht korrekt (speziell im Winterhalbjahr fehlt eine permanente Frischluftzufuhr und somit entsteht ein Unterdruck);
- die Kalt- und Warmwasserleitungen, die Warmwasserspeicher sowie die Heizverteilung sind sanierungsbedürftig.

Im Bericht positiv zur Kenntnis genommen wurden die 2008 beim Hallenbad erfolgten Sanierungen von Decke, Deckenbeleuchtung, Fenster sowie der Wasseraufbereitung mit Desinfektion. Das Dach des Turnhallentraktes mit Schwimmbad wurde 2009 erneuert.

Der Chemieraum wurde 2007 vom Technikraum des Hallenbades in einen separaten Raum verlegt, doch hat die zuvor jahrelang gelagerte Chemie Spuren an den technischen Anlagen hinterlassen.

Die Fassade ist noch in gutem Zustand, könnte aber später energetisch optimiert werden.

Parallel zur Analyse des Hallenbades wurde der Zustand der Kanalisation des Turnhallen-/Schwimmbad-Traktes untersucht und als gut befunden. Diesbezüglich besteht zurzeit kein Handlungsbedarf.

Im Weiteren wurde von einem beauftragten Ingenieurbüro die Statik des Gebäudes Turnhallen-/Schwimmbad-Trakt in Bezug auf Erdbebensicherheit untersucht. Im daraus resultierenden Bericht wurde festgehalten, dass mit dem heutigen Zustand des Gebäudes Ertüchtigungsmassnahmen im Bereich der Annexbauten notwendig, im Hallenbad selber aber keine Verstärkungsmassnahmen erforderlich sind.

Die Kostenschätzung für die vorerwähnten Ertüchtigungsmassnahmen beläuft sich auf CHF 75'000.00 bis 125'000.00. Diese Massnahmen können zu einem späteren Zeitpunkt – im Rahmen einer Gesamtsanierung des Schulzentrums Pestalozzi – umgesetzt werden.

Der Gemeinderat hat sich im Frühjahr 2016 eingehend mit der Immobilie Hallenbad Pestalozzi befasst. Er stellt fest, dass das Schulbad einem grossen Bedürfnis entspricht und einen wertvollen Beitrag zum Schulsport leistet. Könnten künftig keine Sportlektionen mehr in Form von Schwimmunterricht erteilt werden, würde der Bau einer zusätzlichen Turnhalle notwendig werden.

Eine ganzheitliche Sanierung des Schwimmbades drängt sich auf. Mit dem vorliegenden Sanierungsprojekt wird das Schulbad samt seinen technischen Einrichtungen und Installationen entsprechend heutiger Normen saniert und dem Stand der Technik angepasst.

Geplante Erneuerungs- und Sanierungsarbeiten

Beckenbereich mit Überlaufrinne

- Neukonzeption der Beckenüberlaufrinne mit Beckenkopf und Beckenumgang
- Neue, der Wassermenge angepasst dimensionierte Abläufe
- Automatische Rinnen-Umstellung zur Ableitung von Reinigungswasser in Kanalisation
- Einbau Chromstahl-Becken (CNS) inkl. notwendigen Anpassarbeiten und Beleuchtung
- Einbau rutschfester Bodenbeläge

Zugang zum Schwimmbad

- Zugang neu ab Korridor ins Bad für Lehrpersonen, Trainer, Hauswartung
- Einbau einer Hebebühne für gehbehinderte Personen

Garderoben

- Einbau rutschfester Bodenbeläge
- Erneuerung Decke inkl. Ersatz der Kanalführung Zu- und Abluft sowie der Beleuchtung

Schwimmbadtechnik

- Rinnenrückläufe inkl. Armaturen ersetzen und Schaltschrank anpassen
- Filter entleeren, Instand stellen und Filtermaterial ersetzen
- Folie im Ausgleichsbecken ersetzen

Lüftungsanlagen

- Monoblock Lüftung Schwimmhalle erneuern
- Lüftungsanlage inkl. Luftverteilung in Garderoben/Umkleide und Duschen neu auslegen und ersetzen
- Lüftungsanlagen inkl. Luftverteilung in Turnhallen 1 und 2 neu auslegen und ersetzen

Elektroanlagen und -installationen

- Hauptverteilung mit alten Komponenten ersetzen
- Elektroinstallationen ab Hauptverteilung zeitgemäss sanieren und anpassen
- Beleuchtung Garderoben, Technik, Becken sowie Nottaster ersetzen
- Lüftungen, Wärmeverteilung, Wasseraufbereitung, Tauchpumpen, Hebebühne, Technik Umgang neu anschliessen

Sanitäre Anlagen

- Kalt- und Warmwasserleitungen im Untergeschoss inkl. Dämmungen erneuern
- Zwei Warmwasserspeicher ersetzen
- Tauchpumpen im UG-Technik erneuern

Heizungsanlagen

- Heizverteilung inkl. Pumpen, Ventile, Schieber ersetzen

Baumeisterarbeiten

- Betonsanierungen im Bereich UG-Technik
- Beton reprofiliere im Ausgleichsbecken
- Combiflexband an Beckenaussenwand erneuern
- Kernbohrungen für Beckenhydraulik, Beleuchtung inkl. Abdichtungen und Zuputzarbeiten
- Bauliche Anpassungen für neue Hebebühne

Metallbauarbeiten

- Hebebühne sowie Metalltreppe mit Handlauf liefern und montieren

Messkonzept

- Wasserverbrauch Schwimmbad
- Warmwasserverbrauch
- Wärmeverbrauch gesamtes Bad
- Stromverbrauch gesamtes Bad

Kostenvoranschlag

Gestützt auf den Kostenvoranschlag vom 30. Dezember 2015 ist für das gesamte Sanierungsprojekt, also inkl. der gesamten Turnhallen-Lüftung, mit einem Gesamtinvestitionsbedarf von CHF 1'900'000.- (inkl. MwSt.) zu rechnen. Dieser KV basiert auf dem ausgearbeiteten Vorprojekt (Preisbasis Juli 2016, ± 10 %) und setzt sich wie folgt zusammen:

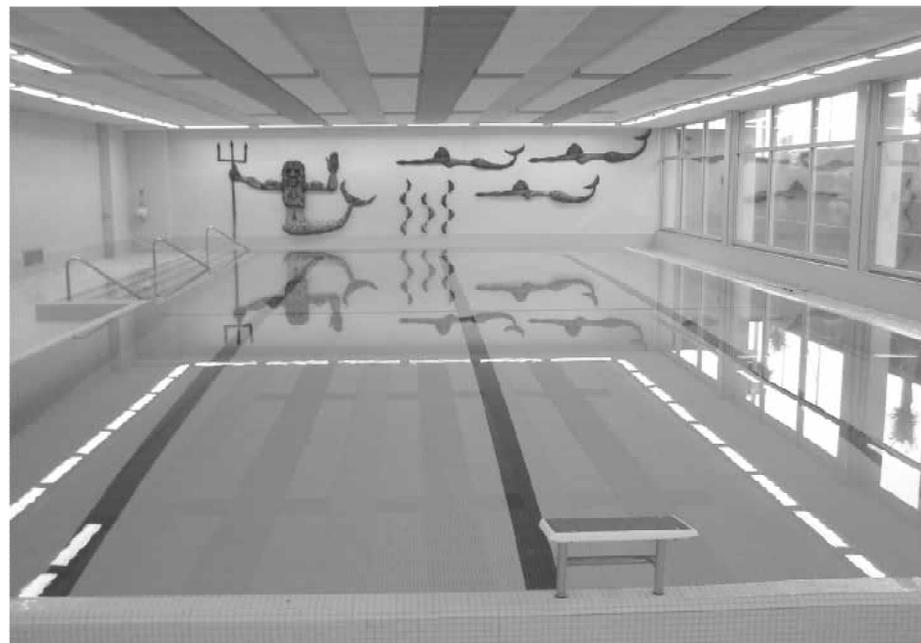
1 Schwimmhalle (Auskleidung Becken in CNS, Beckenumgang, Zugänge, Decken)	CHF	505'000.00
2 Duschen-WC	CHF	55'000.00
3 Wasseraufbereitung	CHF	130'000.00
4 Lüftungsanlagen Schwimmhalle, Garderoben	CHF	150'000.00
5 Lüftungsanlagen Turnhallen 1 und 2, Garderoben	CHF	170'000.00
6 Elektroanlagen und -Installationen	CHF	210'000.00
7 Sanitäre Installationen, Warmwasserspeicher, Leitungen	CHF	110'000.00
8 Heizverteilung	CHF	60'000.00
9 Baumeisterarbeiten, Betonsanierungen	CHF	90'000.00
10 Metallbauarbeiten, Hebebühne	CHF	35'000.00
11 Energie-Verbrauchsmessung	CHF	10'000.00
12 Weitere Abklärungen, Auflagen	CHF	10'000.00
13 Generalplaner-Honorar	CHF	135'000.00
14 Unvorhergesehenes	CHF	90'000.00
Total exkl. MwSt.	CHF	1'760'000.00
MwSt. 8 %	CHF	140'000.00
Total inkl. MwSt.	CHF	1'900'000.00

Termine

Nach erfolgter Projekt- und Kreditgenehmigung wird mit den Arbeiten nach Ostern 2017 begonnen. Es wird mit einer Bauzeit von sechs bis sieben Monaten gerechnet.

Während dieser Zeit wird die Schule Stans auf den Schwimmunterricht verzichten und stattdessen Sport in den Turnhallen und auf Aussenanlagen der Gemeinde Stans unterrichten. Denkbar ist bei Bedarf auch eine Anfrage bei der Heilpädagogischen Schule Stans.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern dem vorliegenden Projekt und Kredit von brutto CHF 1'900'000.- (inkl. MwSt.) zur technischen Sanierung des Hallenbades (Schulbad) Pestalozzi Stans zuzustimmen.



Stellungnahme der Finanzkommission

Antrag des Gemeinderates auf Genehmigung des Projektes sowie Bewilligung des Kredites über CHF 1'900'000.- für die technische Sanierung des Hallenbades (Schulbad) Pestalozzi Stans.

Der Kredit des Projektes ist inkl. 8 % MwSt. und auf einer Preisbasis von Juli 2016 ($\pm 10\%$) berechnet.

Die Finanzkommission hat sich eingehend mit dem Projekt und der beantragten Kreditbewilligung für die technische Sanierung des Hallenbades Pestalozzi Stans befasst.

Die finanziellen Aufwendungen und Auswirkungen sind in der Botschaft des Gemeinderates richtig und transparent aufgezeigt. Die Finanzkommission empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, dem vorliegenden Projekt und dem beantragten Kredit von CHF 1'900'000.- zuzustimmen.

Stans, 20. Oktober 2016

Finanzkommission Stans

Thomas Segessenmann
Roland Christen
Daniel Egger
Roland Furger
Pirmin Marbacher

7. Traktandum

Anträge des Gemeinderates aufgrund der neuen kantonalen Tourismusförderungsgesetzgebung.

- a) **Antrag des Gemeinderates zur Aufhebung des Reglements über die Erhebung von Kurtaxen (Kurtaxenreglement) vom 19. Mai 1972**
 - b) **Antrag des Gemeinderates zur Festlegung des Abgabefusses für die kommunale Tourismusabgabe**
-
- a) **Aufhebung des Reglements über die Erhebung von Kurtaxen (Kurtaxenreglement) vom 19. Mai 1972**

Per 1. Januar 2017 wird im Kanton Nidwalden das neue Gesetz über die Förderung des Tourismus (Tourismusförderungsgesetz, TFG, NG 865.1) in Kraft treten. Das Gesetz stellt die Tourismusförderung und deren Finanzierung auf eine neue Grundlage. Namentlich erfolgt die Finanzierung inskünftig über eine von den Leistungsträgern zu entrichtende Tourismusabgabe. Die Kurtaxe, welche bislang von den Übernachtungsgästen bezogen worden ist, entfällt.

Das bisherige Kurtaxenreglement der Gemeinde Stans, welches die Gemeindeversammlung am 19. Mai 1972 erlassen hat, verliert durch die neue kantonale Gesetzgebung ihre Grundlage. Gemäss Art. 48 TFG haben die Gemeinden ihre Kurtaxenreglemente auf den Zeitpunkt des Inkrafttretens des neuen TFG aufzuheben.

Auch wenn einem kommunalen Reglement durch die neue kantonale Gesetzgebung die Voraussetzung für die Anwendung fehlt, gilt dieses nicht von Gesetzes wegen als aufgehoben. Die formelle Aufhebung ist Sache der zuständigen kommunalen Instanz, welche das Reglement erlassen hat.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Aufhebung des Reglements über die Erhebung von Kurtaxen (Kurtaxenreglement) vom 19. Mai 1972 zuzustimmen.

b) Festlegung des Abgabefusses für die kommunale Tourismusabgabe

In der neuen Tourismusgesetzgebung fällt die bisherige Kurtaxe weg. Zukünftig werden die Förderungsbeiträge aus einer Tourismusabgabe finanziert. Diese Tourismusabgabe wird von den Leistungsträgern des Tourismus eingefordert. Es sind dies Beherberger (Hotels, Schlafen im Stroh, B&B, Pilgerzimmer, Zweitwohnungen, etc.), Restaurants (auch Take Away) und Transportunternehmungen (Bergbahnen, Zentralbahn, Taxis). Die Tourismusabgabe schulden also die Organisationen, die primär vom Tourismus profitieren.

Die unterschiedlichen Abgabesätze sind im TFG festgelegt. Die Gemeinde kann gestützt auf Art. 19 und Art. 48 Abs. 2 TFG den Abgabefuss zwischen 0.4-1.0 festlegen – das entspricht dann 40-100% der gesetzlich vorgesehenen Abgabesätze. Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern den Abgabefuss für die kommunale Tourismusabgabe in der Höhe von 0.6 zu genehmigen.

Stans verzeichnet pro Jahr über 250'000 Besucherinnen und Besucher. Im Sommer sind dies an wettergünstigen Tagen jeweils über 2'000 Gäste. Entsprechend viele Stanser/innen profitieren direkt oder indirekt von der Kaufkraft der Touristen. Es gilt zum Wirtschaftszweig Tourismus Sorge zu tragen und Stans zusätzlich als besuchenswerten Ort auch vermehrt bekannt zu machen.

Der Gemeinderat wird die touristischen Aufgaben weiterhin mehrheitlich delegieren und beabsichtigt, wie bis anhin mit dem Verein Tourismus Stans eine Leistungsvereinbarung abzuschliessen. Der Umfang der vom Verein zu erbringenden Leistungen hängt wesentlich von der Höhe des zu beschliessenden Abgabefusses ab. Mit dem Abgabefuss von 0.6 wird Tourismus Stans ermöglicht, zusätzlich zu den heutigen Aufgaben auch im Bereich des Marketings aktiv zu werden. Die Leistungsträger werden mit dem Abgabefuss von 0.6 deutlich weniger stark belastet, als bei den maximal möglichen Sätzen.

Weitere Informationen über die neue Tourismusgesetzgebung können der Internetseite www.nidwalden.ch/Gesetzessammlung (noch nicht in Kraft getretene Erlasse) entnommen werden.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern den Abgabefuss für die kommunale Tourismusabgabe in der Höhe von 0.6 zu genehmigen.

8. Traktandum

Antrag des Gemeinderates auf Genehmigung des totalrevidierten Reglements für die Schul- und Gemeindebibliothek (Bibliotheksreglement)

Bereits zum Zeitpunkt der Zusammenführung Schulgemeinde / Politische Gemeinde Stans wurde erkannt, dass das Reglement für die Schul- und Gemeindebibliothek (Bibliotheksreglement) revidiert werden muss. Die Totalrevision berücksichtigt neben den inzwischen gemachten Erfahrungen in der neuen Organisation auch weitere Anliegen des heutigen Betriebs.

Im überarbeiteten und nun zur Genehmigung vorliegenden Reglement wird der Absicht, die Zuständigkeiten möglichst innerhalb der Gemeindeverwaltung anzusiedeln, Rechnung getragen.

Der Gemeinderat ist oberstes Aufsichtsorgan. Ihm obliegen das Abschliessen von Verträgen mit anderen Gemeinden zur Mitbenutzung der Bibliothek durch deren Einwohnerinnen und Einwohner sowie das Festlegen der Öffnungszeiten und der Gebühren.

Die Rolle der Schulkommission wird sich dahingehend ändern, dass sie künftig Aufgaben im Rahmen einer Vorberatung (z.B. Budget) übernimmt und so mitwirkt und gestaltet. Ihre Aufgaben sind bereits in der Gemeindeordnung vom 26. September 2010 geregelt und werden deshalb im Bibliotheksreglement nicht nochmals erwähnt.

Die Schulkommission hat am 1. Juni 2016 zum überarbeiteten Bibliotheksreglement Stellung genommen und dem vorliegenden Erlass zugestimmt.

Die Bibliothek steht grundsätzlich allen natürlichen Personen offen.

Der Gemeinderat wird die Gebühren in einer separaten Gebührenordnung zum Bibliotheksreglement festlegen und hat dazu bereits einen Entwurf vorbereitet. Es wird eine Differenzierung bei den Nutzungsgruppen vorgesehen. Für Einwohnerinnen und Einwohner von Stans sowie von den Vertragsgemeinden soll keine Jahresgebühr erhoben werden. Für Kinder, Jugendliche und Lehrpersonen aus Stans wird der Ausweis kostenfrei sein, für die weiteren Bibliotheksnutzenden wird eine Gebühr von CHF 5.- verlangt. Zudem werden die

Gebühren für Mahnungen, bei Schäden an den Medien und deren Verlust festgelegt. Reservationen durch Kinder und Jugendliche werden ebenfalls kostenfrei sein, für Erwachsene wird eine Gebühr von CHF 2.- erhoben. Die Neuregelung entspricht weitgehend den bisherigen Gebühren. Sie werden jedoch in der Gebührenordnung transparenter geordnet und ausgewiesen. Die Gebührenordnung wird öffentlich publiziert und untersteht dem fakultativen Referendum.

Neu obliegt die Formulierung und Durchsetzung der Ausleihbedingungen der Bibliotheksleitung. Sie legt die Bedingungen für die Frist, ihre allfällige Verlängerung, die Limite der gleichzeitigen Bezugsmenge, die Reservation und den Umgang mit den Medien für die Ausleihe fest. Diese Ausleihbedingungen orientieren sich an den entsprechenden Bedürfnissen der Kundschaft sowie der Optimierung des Betriebs. Es kann bei Bedarf flexibel und schnell auf veränderte Anliegen reagiert werden.

Sobald die Stimmberechtigten dem neuen Reglement zugestimmt haben, wird es dem Regierungsrat zur Genehmigung unterbreitet. Zudem wird die Gebührenordnung definitiv vom Gemeinderat beschlossen und öffentlich publiziert. Sobald beide Erlasse bereit sind, wird der Gemeinderat diese in Kraft setzen.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern dem vorliegenden Bibliotheksreglement zuzustimmen.

Reglement für die Schul- und Gemeindebibliothek (Bibliotheksreglement)

vom xx.xx.xxxx¹

Die Gemeindeversammlung von Stans,

gestützt auf Art. 76 der Kantonsverfassung, Art. 34 Abs. 2 des Gemeindegesetzes (GemG) vom 28. April 1974² und in Ausführung von Art. 47 des Gesetzes über die Volksschule (Volksschulgesetz, VSG) vom 17. April 2002³,

beschliesst:

I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Art. 1 Grundsatz, Gegenstand

¹Die Politische Gemeinde Stans führt eine öffentliche Schul- und Gemeindebibliothek.

²Dieses Reglement regelt den Bibliotheksbetrieb.

Art. 2 Zweck und Auftrag

¹Die Schul- und Gemeindebibliothek dient der Schule und der Bevölkerung als Zentrum für Information, Begegnung, Bildung, Kulturpflege, Freizeitgestaltung und Unterhaltung.

²Sie bietet Bücher und weitere Medien zur Benützung an.

Art. 3 Nutzungsberechtigte

¹Die Schul- und Gemeindebibliothek Stans steht während der Öffnungszeiten den Einwohnerinnen und Einwohnern von Stans und von den Vertragsgemeinden zur Verfügung.

²Unter Aufsicht einer Lehrperson können Klassen der Stanser Volksschule die Bibliothek während der Unterrichtszeiten zur Erweiterung der Lesekompetenz benutzen. Lehrpersonen können Medien nach Absprache mit den Bibliotheksverantwortlichen auch ausserhalb der offiziellen Öffnungszeiten ausleihen.

³Dritten steht die Nutzung während der offiziellen Öffnungszeiten zu, sofern sie die Gebühren gemäss Gebührenordnung bezahlen.

Art. 4 Medienbestand

Der Medienbestand ist vielseitig und ausgewogen, deckt die Interessen aller Altersschichten ab und bleibt durch regelmässige Erneuerungen aktuell.

Art. 5 Bibliothekstechnik

Systematik, Präsentation und Katalogisierung richten sich nach der aktuellen "Arbeitstechnik für Schul- und Gemeindebibliotheken" der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der allgemeinen öffentlichen Bibliotheken SAB.

II. ORGANISATION

Art. 6 Gemeinderat

Der Gemeinderat ist oberstes Aufsichtsorgan und für folgende Aufgaben zuständig:

1. Abschluss von Verträgen mit anderen Gemeinden über die Mitbenutzung der Schul- und Gemeindebibliothek;
2. Festlegen der Öffnungszeiten, die beim Eingang der Bibliothek angeschlagen werden.

Art. 7 Bibliotheksleitung

¹Die Bibliotheksleitung ist zuständig für die operative Führung der Schul- und Gemeindebibliothek.

²Ihre Aufgaben und Befugnisse werden durch die Anstellungsinstanz in einer Funktionsbeschreibung geregelt.

³Mit den Bibliotheken in Stans wird eine koordinierende Zusammenarbeit gewährleistet.

Art. 8 Ausleihbedingungen

Die Ausleihbedingungen werden von der Bibliotheksleitung im Sinne des Betriebs festgelegt und bei Bedarf angepasst. Darin enthalten sind auch Verhaltensregeln für den Aufenthalt in der Bibliothek. Insbesondere werden darin geregelt:

1. Ausleihfrist der Medien
2. Limite der Medienmenge
3. Verlängerung der Ausleihfrist
4. Reservation von Medien
5. Umgang mit Medien

Art. 9 Ausschluss

Bei Zuwiderhandlungen gegen die Ausleihbedingungen kann durch die Bibliotheksleitung das Benutzungsrecht für eine bestimmte Zeit entzogen werden.

III. FINANZIELLE BESTIMMUNGEN

Art. 10 Beiträge der Vertragsgemeinden

Die Kostenbeiträge werden vertraglich vereinbart.

Art. 11 Gebühren

Der Gemeinderat legt die Gebühren fest.

IV. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Art. 12 Rechtsschutz

Das Einsprache- und Beschwerdeverfahren richtet sich nach dem Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege (Verwaltungsrechtspflegegesetz, VRG) vom 8. Februar 1985⁴ sowie Art. 212 Abs. 1 des GemG².

Art. 13 Aufhebung früherer Reglemente

Sämtliche widersprechende Erlasse sind mit dem Inkrafttreten des vorliegenden Reglements aufgehoben, insbesondere das Reglement für die Schul- und Gemeindebibliothek Tellenmatt vom 29. Mai 1996 mit dessen Änderung vom 3. Mai 2005.

Art. 14 Inkrafttreten

Der Gemeinderat legt den Zeitpunkt des Inkrafttretens¹ fest.

Stans, xxx

Im Namen der Aktivbürgerinnen und Aktivbürger

Gemeindepräsident
Gregor Schwander
Gemeindeschreiberin
Esther Bachmann

¹ vom Regierungsrat genehmigt am xx.xx.xxxx; RRB xx, Datum des Inkrafttretens xx.xx.xxxx

² NG 171.1

³ NG 312.1

⁴ NG 265.1

